

???????? ??? ???????????? (????? ?????????? ??????????)

??? 19?? ??????? 2012 (*)

«???????? ??? ????? ?????? ??? — ?????? ????????? — ?????????????? ?????????????? ?????? —
????????? ?????? — ?????????????????? ??????????????»

???? ??????? C-591/10,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????,
??? ????????? ?? High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (????????? ??????????)
?? ?????????? ??? 25?? ?????????? 2010, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 14
????????????? 2010, ??? ?????????? ??? ??????

Littlewoods Retail Ltd ?..?

????

Her Majesty's Commissioners for Revenue and Customs,

?? ?????????????? (?????? ?????????? ??????????),

????????????? ??? ????? ?. ??????, ???????, A. Tizzano, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts, J.-C.
Bonichot ??? S. Prechal, ?????????? ??????????, R. Silva de Lapuerta, K. Schiemann, E. Juhász,
?. ??????, A. Borg Barthet (?????????) ??? D. Šváby, ?????????,

?????? ??????????????: V. Trstenjak

?????????????: A. Impellizzeri, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
22?? ????????????? 2011,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

— ?? Littlewoods Retail Ltd ?..?, ?????????????????????? ??? ??? D. Anderson ??? ??? L.
Rabinowitz, QC, ?????? ??? ??? S. Elliott, barrister,

— ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. Murrell,
????????????????????? ??? ??? D. Wyatt, QC,

— ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? T. Henze, ??? K. Petersen ??? ??? J.
Möller,

— ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? G. De Bergues ??? ??? N. Rouam,

— ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?. ?????????? ??? ??? ?. ??????????????,

— ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. Wissels,

— ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? H. Leppo,

— ? ?????????? ?????????, ????????????????? ???? ??? R. Lyal ??? ??? C. Soulay,

???? ?????? ?? ?????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????? ???? ?????????????
??? 12?? ????????????? 2012,

???????? ???? ??????????

????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? ????
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????
(???? ?????: ???).

2 ? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
???????? Littlewoods (??? ?????: Littlewoods) ??? ??? Her Majesty's Commissioners for Revenue &
Customs (??? ?????: Commissioners), ????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????? ????????? ? Littlewoods ????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
????.

?? ??????? ?????????

?? ????????? ???? ?????????

3 ?? ?????? 8 ??? ?? ????????????? A, ??????? 13, ??? ?????????? ?????????? 67/228/??? ???
?????????????, ??? 11?? ?????????? 1967, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????? ?????????????
??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 5), ?????????? ??
????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????
???? ??? ?????????? ?????????????.

4 ?? ?????? 11, ?, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17??
????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????
????????? ?????????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ??????????????
????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ??????: ?????? ??????), ?????????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????????, ?????????, ????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ??? ??????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????, ? ?????? ?????????????
??? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??????
?????.

????????????, ?? ?????????????? ????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????, ?? ?????? ?????
???????????? ???? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????»

?? ?????????? ?????????

5 ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? 1994 (Value Added Tax Act 1994, ???
?????: VATA 1994) ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????,
????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????. ? ?????? ?????? ?????????????? ??????
Commissioners ?? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ?? ??????????????????, ??? ?????
????????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????
?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ????. ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ????

7 ?? ??????????? ? ???? ?? ????? 80 ??? VATA 1994 ??????, ? ????????????? ???? ????
 ?????? ?????? ?? ??????????? ?????? ??? ??? ???? ?? ???? ????????????????? ?????, ??
 ?????? ????????????????? ??????? ?? ??? ??????????? ??? ?????? 78 ??? VATA 1994. ?? ??????

???? ??????????? ?? ????:

«????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????

1. ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ???? ???? ???? Commissioners

a) ????????? ?? ?????? ??? ? ???? ?????? ?? ???? ???? ?????????????? ?? ???? ????
????? ?????? ?? ??????? ?? Commissioners ????????? ?????? ?? ?????? 80, ?????? 2A, ??
????????????? (? ? ? ??????????????) ????????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? ?

b) ?????????? ?? ??????? ??????? ???? ? ???? 25 ?? ???? ? ???? ?????????????? ??
? ???? ??????? ?? Commissioners ????????? ? ? ? ? ?????????????, ?

c) (????? ?? ?????????????? ?? ??????? a ? b ???????) ??? ????????? ? ? ? ? ? ? ?
?? ???? ?????????????? ??
?????????????, ?

d) ?? Commissioners ?? ?????????? ?????????????? ??? ? ? ? ? ?????????????,

???? ? ? Commissioners ?????????????? ?????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
??????, ??
??????????, ?.

[...]

3. ?? ???? ????
?? Finance Act 1996 [????????????? ?????? ?? 1996]. [...]»

8 ?? ?????????????????? ???? ? ? ? ? ? ? 78 ?? VATA 1994 ?????? ?????????????????? ? ? ? ? ? ?
????? 197 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 1996 ? ? ? ? ? ? Air Passenger Duty and Other Indirect
Taxes (Interest Rate) Regulations 1998 (????????????????? ?????????? ? ? ? 1998 ? ? ? ? ? ?
????? ?????????? ??????????????
?? ? ? 1998, ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 78, ?
????
?????????, ?????????? «????????? ??????????». ?
?? 1998, ? 7 ?
? 78 ?? VATA 1994 ?????? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ?????? 1 %. ? ? ? ? ? ? 78 ??????
????????????? ??????. ?
????
?????????????
????????????? ??????.

?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

9 ????
1973, ?
Limited, ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?????????????????????
?????????????????
?????????????????
????????????????? ??????????????????????
?????
????? ??????????
?????? ?????????????????????? ?

???????????? ??????

10 ??? ?? 1973 ????? ??? ????????? ??? 2004, ? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ? Littlewoods. ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????, ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ??? ??? ????????????? ??????, ?? ??? ????????????? ??? ?????? ? ????????????? ??? ??? ?????? ??????, ? ??? ??? ?????????????? ??????, ?? ??? ????????????? ?? ??? ?????????? ????????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?? ??????, ? Littlewoods ?????????? ????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ????????????? ?????? ? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????

11 ?? ?? ??????, ?? ?????? ????????????? ?????? ??? ?? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ???? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? 67/228, ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ????? 1978 ??????, ??? ??? ?????? ??????, ??? ?? ?? ??? ?????? ??? ???.

12 ? Littlewoods ?????? ?????????? ?????? Commissioners, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ????. ??? ??? ?????????? ??? 2004, ?? Commissioners ?????????????? ??? Littlewoods ?????????????? ??? ??? ?????? 204 774 763 ?????? ?????????? (GBP). ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? 80 ??? VATA 1994.

13 ?????????? ??? ?? ??? ?????????????, ?????? ??? ?????? 78 ??? VATA 1994, ?????????????????? ?????? ?????? ?????? 268 159 135 GBP.

14 ?? ??? ????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????, ? Littlewoods ?????? ??? ?????????? ?????? ?????, ?????????????? ?????????? ?? 1 ?????????????????? GBP ??????. ?????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????. ? Littlewoods ?????????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

15 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ? Littlewoods ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????, ?????????? ?????? «????? Woolwich» (Woolwich claim), ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? (mistake-based claim).

16 ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? Woolwich ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????, ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????

17 ?? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????

18 ???? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ???:

– ??? ?? 1973 ?????? ??? ?????????? ??? 2004, ?? Commissioners ?????????????? ?? ?????? ??? ???? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??????????

– ? Littlewoods ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ???, ?????????? ?? ??

????? ?? ???? ?? ?? ???? ?????, ????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????
????? Commissioners?

– ???? ???? , ?????????????? ???? ?? ???? ???? , ?????????????? ????? ??
Littlewoods, ???? ?? ?????????? ???? , ??

– ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ???? ???? ???? ?????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????

19 ???? ?? ?????? ??????????, ???? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?
Littlewoods ?? ?????????? ?? ??????????. ?? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
???? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????? ?? ?????? 80 ??? VATA 1994
??? ?? ? Littlewoods ?????????? ?? ?????????? ?????? ???? ???? ???? 78 ??? ?????
?????. ??? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ??????, ?? ?????? ?????? ???? ??
?????? ??????, ?? ?????????????? ???' ?????????? ?? ?? ???? ?????? 78 ??? 80.

20 ?? ???? ???? ????????????? ????????????? ?????? ?? ???? ?? ?????? ?? ??? ?????? ????
????????? ???? ?? ?????? ?? ??????

21 ?? ?? ?????????? ???? , ?? High Court (England and Wales), Chancery Division,
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????
????????????????? ??????????;

«1) ???? ?????????? ?? ? ?????????????? ???? ???? ?????????? ??????????? ???? ?
????????????? ???? ?? , ?? ?? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?? ?????????? ????
????????? ?? ?????? ???? ?? , ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????
??? ?????????? ?? ?????? ???? ?? ???? ?????????????????? ????? ?) ?????????? ??
????????????????? ?????? ???? ?? ?) ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??
?????? ?????????, ?? ?? ?? ?????? 78 ??? [VATA ???] 1994;

2) ?? ?????????? ?????????? ??????????, ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???? ?? ?????????????????? ?) ?????????? ??
????????????????? ?????? ???? ?? ?) ?????????? ???? ??' ?????????????? ?? ?? ???? ?????????
??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?/??? ?? ??????? ?? ?????
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????;

3) ?? ?????????? ?????????? ????????????? ???? ?????????? 1 ??? 2, ?? ?????? ??
????????????????, ???? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?
?????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ?????????????????? ?????? ???? , ?? ?? ???? ????
????????? ?? ?????? ?????? ?/??? ?? ??????

4) ?? ?????????? ?????????? ????????????? ???? ???? ??????, ??????? ? ?????????? ????
??? ?????????????????????????? ?? ?? ?????? ???? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ??????? (???? ???? ?? ?????? 78 ??? 80 ??? [VATA ???] 1994) ???? ?????? ?? ??
???? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ???? ?????????????????
???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???? ??????????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????
?? ?? ?????????? ???? ?????????????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????????;

????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????
??? ?????????????? ?? ???????? ??? ???????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ???
?? ???????? ??? ???????? ?????? ??? ??????????????????????????????????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

22 ?? ?? ?????????????? ???, ?? ?????? ???????? ?? ?????????????? ??? ???????, ?? ????????
????????????????? ?????? ???' ???????? ?? ?????????????????????? ??, ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????
????????????? ??? ???????? ??????, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???' ?????????????? ?????? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ???????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????
?????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ???????? ?? ?? ?????????????? ?? ???????? ?????????? ??? ?????????????
«????????» ???????? ??? ??? ???????? ???????? ? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ??? ?????????????? «????????????? ??????» ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ???/? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ??? ??????, ?????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ???, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????
?????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????.

23 ??????????, ?????????????????? ???' ?????? ???, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ? Littlewoods ??? ?????????
??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????
?????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????
????.

24 ?????? ???????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????, ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? (??.,
????????? ??????, ?????????????? ??? 9?? ?????????????? 1983, 199/82, San Giorgio, ?????????? 1983, ?.
3595, ?????? 12, ?????? ??? ??? 8?? ?????????? 2001, C-397/98 ??? C-410/98, Metallgesellschaft
?..?, ?????????? 2001, ? I-1727, ?????? 84). ??????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????, ???'
??????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? (????????????? ??? 14?? ?????????????? 1997, C-192/95 ??? C-218/95, Comateb ?..?,
????????? 1997, ? ?-165, ?????? 20, Metallgesellschaft ?..?, ??????????????????????, ?????? 84, ??? 2??
????????????? 2003, C-147/01, Weber's Wine World ?..?, ?????????? 2003, ? I-11365, ?????? 93,
?????? ??? ??? 12?? ?????????????????? 2006, C-446/04, Test Claimants in the FII Group Litigation,
????????? 2006, ? I-11753, ?????? 202).

25 ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ???, ?? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????, ?????? ??? ???
?????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?
?????????????????. ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????????
????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? (?? ?????????????????????? ?????????????
Metallgesellschaft ?..?, ?????????? 87 ??? 89, ??? Test Claimants in the FII Group Litigation, ??????
205).

26 ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ???' ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????.

27 ?????????? ?????????????? ??? ?????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????

??????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ???????? ?? ?????????????
????? ?? ?????, ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????
????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? (????? ? «?????????» ?????). ?? ?????????????? ?????
??????? ?? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????????,
??????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???????? ??? ???????? ??????????
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???????? ???????? ??? ?? ??????????
????????????? ???????? ??? ???????? ??? ?????????????? ??? ???????? ? ?????? ??? ???? ??????
(?., ??? ??? ?????? ????, ?????????? San Giorgio, ?????????????????, ????? 12, Weber's Wine
World ?.., ?????????????????, ????? 103, ??? ??? 6?? ?????????? 2005, C-291/03, MyTravel,
???????? 2005, ? I-8477, ????? 17).

28 ?????????????, ??? ?????? ?????????, ? ??? ??? ?????????????????????? ??????????
??? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????????? ???????? ? ?????????????? ???????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ???????? ? ?????? ??? ???? ???? (?. ?????????? ??? 7?? ??????????
2004, C-201/02, Wells, ???????? 2004, ? I-723, ????? 67, ????? ??? ??? 19?? ??????????????
2006, C-392/04 ??? C-422/04, i-21 Germany ??? Arcor, ???????? 2006, ? I-8559, ????? 57).

29 ?? ?????????????, ?????????????????? ??? ? ??? ???? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??
????????? ?????????? ??? ???????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????
?? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ???? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ????
????????????? ?????????? ??? ???.

30 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ????? ???????? ???
??????? ?????, ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????????,
????????????? ??? ??? ??? ???????? ??? ?????????????? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????? 78 ???
VATA 1994, ?? Commissioners ?????????? ??? Littlewoods ?????? ??? ??? ??????????????????
????? ?????????????? ??? ???????? ??? ?????? ??? '???' ?????????????? ??? ?????? ??????,
????????????????? ??? Littlewoods ?????? ?????, ???????? ?? ??? ?? ?????? ?????????, ?????? 268 159
135 GBP, ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? 30 ???????? ???, ?????
????????????? ??? ???? ???? ???? 23 % ??? ?? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?? 204 774 763
GBP.

31 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ????? ?????????? ???
??????? ?????, ?????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????? ????????
????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ???????? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?' ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ???
????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????. ? ??? ????
??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???????? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????. ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ???
????? ?????, ?????????????? ??? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???????? ??? ??? ?????? ??????????????
????? ??? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??
????????????? ???????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ???????? ?????? ?????????? ??
??????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????
??? ?????????? ?? ??????????????. ??? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????, ???
??????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ????? (?., ??? ??? ?????? ?????, ?????????? ??? 29??
????????????? 2009, C-63/07, Pontin, ???????? 2009, ? I-10467, ????? 45 ??? ???? ?????????????????
?????????????).

* ?????? ??????????????: ? ????????